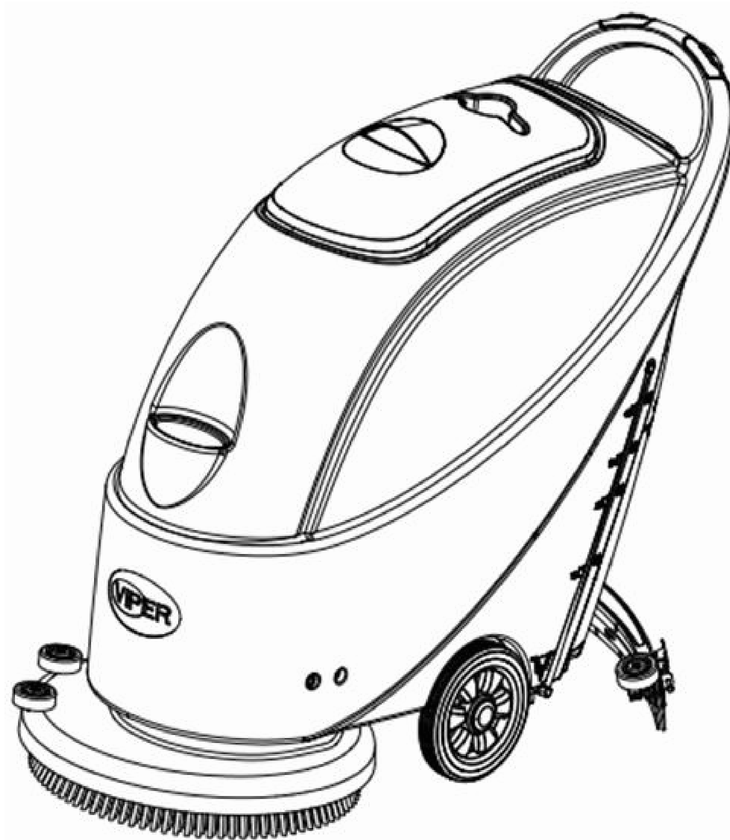


Scrubber User Manual

AS430C & AS510C



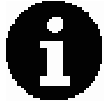


company information:
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com

VF90015-TR
Rev.01

İÇİNDEKİLER

GİRİŞ



NOT
Parantez içerisindeki numaralar Makine Tanıtımı bölümünde gösterilen ilgili bileşenlere işaret etmektedir.

KILAVUZ İÇERİĞİ

Bu kılavuz makine kullanıcısına bu makineyi düzgün ve emniyetli bir şekilde kullanması için gerekli olan bilgileri sunmaktadır. Bu bilgiler teknik verileri, makinenin güvenliği, kullanımı, depolanması ve elden çıkarılmasını içermektedir. İlgili yeterliliklere sahip olan teknisyen ve kullanıcılar makineyi kullanmaya ve bakımını yapmaya başlamadan önce bu kılavuzu dikkatle incelemelidirler. Lütfen bu kılavuzda açıklanananlarla ilgili daha fazla açıklama veya ilgili daha fazla bilgi gerektiğinde VIPER ile iletişime geçin.

AMAÇ

Bu kılavuzun amacı kullanıcı ve teknisyenlerin makinenin bakımını yapabilmelerini sağlamaktır.
Kullanıcılar sadece teknisyenler tarafından gerçekleştirilmesi gereken işlemleri yapmamalıdırlar. VIPER bu kuralın ihlalinden kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

YEDEK PARÇA VE BAKIM

Gerekli olan tüm işletme, bakım ve onarım prosedürleri kalifiye personel veya VIPER Servis Merkezleri tarafından yerine getirilmelidir
Sadece Yetkilendirilmiş olan yedek parçalar ve aksesuarlar kullanılmalıdır.
Eğer servis ve yedek parça veya aksesuar siparişi gerekiyorsa lütfen makinenin model ve seri numarası ile birlikte VIPER ile temasa geçin.

DEĞİŞİKLİK VE GELİŞTİRMELER

VIPER ürünleri üzerinde sürekli geliştirmeler yapmaktadır. VIPER makinelerinin üzerinde değişiklik ve geliştirme yapma hakkını saklı tutmaktadır ve ayrıca bu değişikliklerden daha önce üretmiş olduğu ürünlerin faydalanıp faydalanmamasına kendisi karar verme hakkını elinde bulundurmaktadır. Tüm değişiklik ve ilave aksesuarlar VIPER tarafından kabul edilmeli ve gerçekleştirilmelidir.

UYGULAMA ALANI

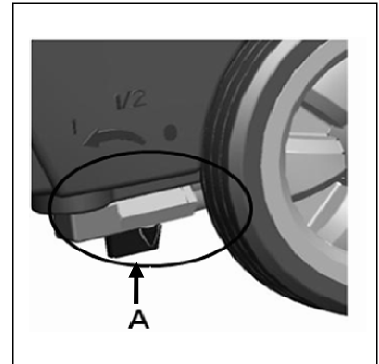
Bu temizleyiciler iç veya endüstriyel ortamlarda kullanılır ve sert ve yumuşak zeminlerin temizlenmesine uygundur (temizleme ve atık su toplama). Yeterli kullanıcılar ve güvenli ortamlarda kullanılmalıdır. Temizleyici dış mekanları, mobilyaları ve göreceli olarak kaba zeminlerde kullanılmamalıdır.

PAKETİN AÇILMASI/TAŞIMA

Lütfen paketi açarken paket üzerinde yer alan talimatları dikkatli bir şekilde yerine getirin.
Teslimat anında lütfen paketi ve makineyi dikkatli bir şekilde kontrol edin ve taşıma esnasında herhangi bir hasar görmediğinden emin olun. Eğer herhangi bir görünür hasar var ise lütfen bu şekilde koruyun ve taşıyıcının meydana gelen hasarı onaylamasını ve listelemesini isteyin.



– **DİKKAT**
Paketin açılması ve indirilmesi esnasında veya makine zeminde yürüyerek hareket ettirilirken lütfen su akışını kontrol eden açma/kapama düğmesine dikkat edin - sağdaki şekilde KISIM A.



Makinede aşağıdaki parçaların bulunduğunu kontrol edin:
Teknik belgeler
- Yıkama Makinesi Kullanım Kılavuzu

GENEL GÜVENLİK PRENSİPLERİ

Aşağıda potansiyel hasara ilişkin özel uyarı ve ikazlar yer almaktadır (personel ve makineye):



UYARI!

- Makine sadece bu kılavuzda yer alan yönergelere göre kullanılabilir. Sadece VIPER tarafından onaylanan aksesuarlar kullanılmalıdır.
- Bu makine sadece uygun bir şekilde eğitim almış ve yetkili personel tarafından kullanılmalıdır. Çocuklar veya uygun olmayan personel bu makineyi kullanmamalıdır.
- Elektrikli aletlerin yakınında çalışırken takı takmayın. Lütfen saç, takı ve gevşek kıyafetlerin makinenin hareketli parçalarına yakalanmasını engellemek için gerekli tedbirleri alınız.
- Lütfen bu makineyi özellikle kirli alanlarda kullanmayın. Lütfen makineyi su ile doğrudan yıkamayın. Makinenin koroziv sıvılar ile temas etmesinden kaçının.
- Makine için depolama sıcaklığı ve çalışma ortamı sıcaklığı 0 - 40^0C arasında olmalıdır.
- Hava nem oranı %30 - %105 olmalıdır.
- Lütfen makineyi %2'den daha fazla bir eğimli bir alanda kullanmayın.
- Yangın durumunda lütfen kuru toz ihtiva eden yangın söndürücü kullanın. Sıvı yangın söndürücü kullanmayın.
- Makine 0^0 C altında taşındığı zaman özel dikkat gösterilmelidir. Su tankındaki ve hortumlardaki su donabilir ve makineye ciddi zarar verebilir.
- Makine ile birlikte verilen ve özellikle Kullanım Kılavuzunda belirtilen fırça ve keçe kullanın. Diğer fırça ve keçelerin kullanılması güvenliği azaltabilir.
- Lütfen makinenin bakım eksikliğinden arızalanmasına müsaade etmeyin. Eğer başka şartlardan kaynaklandıysa lütfen yetkili personel veya servis merkezinden yardım isteyin.
- Eğer yedek parçaların değiştirilmesi gerektiği doğrulandıysa lütfen yedek parçaları yetkili satıcılar veya acentelerden alın.
- Makinenin uygun ve güvenli kullanımını sağlamak için lütfen planlı bakım faaliyetinin yetkili bir personel veya servis tarafından, kılavuzun ilgili bölümlerinde gösterilen bakım talimatlarına göre yapılmasını sağlayın.
- Bu makine uygun şekilde elden çıkarılmalıdır çünkü zehirli ve zararlı materyal olabilir ve bunlar ilgili yasa ve düzenlemelere göre özel merkezlerde yok edilmelidir (lütfen makineyi elden çıkarma bölümüne bakın).

TEKNİK BİLGİLER

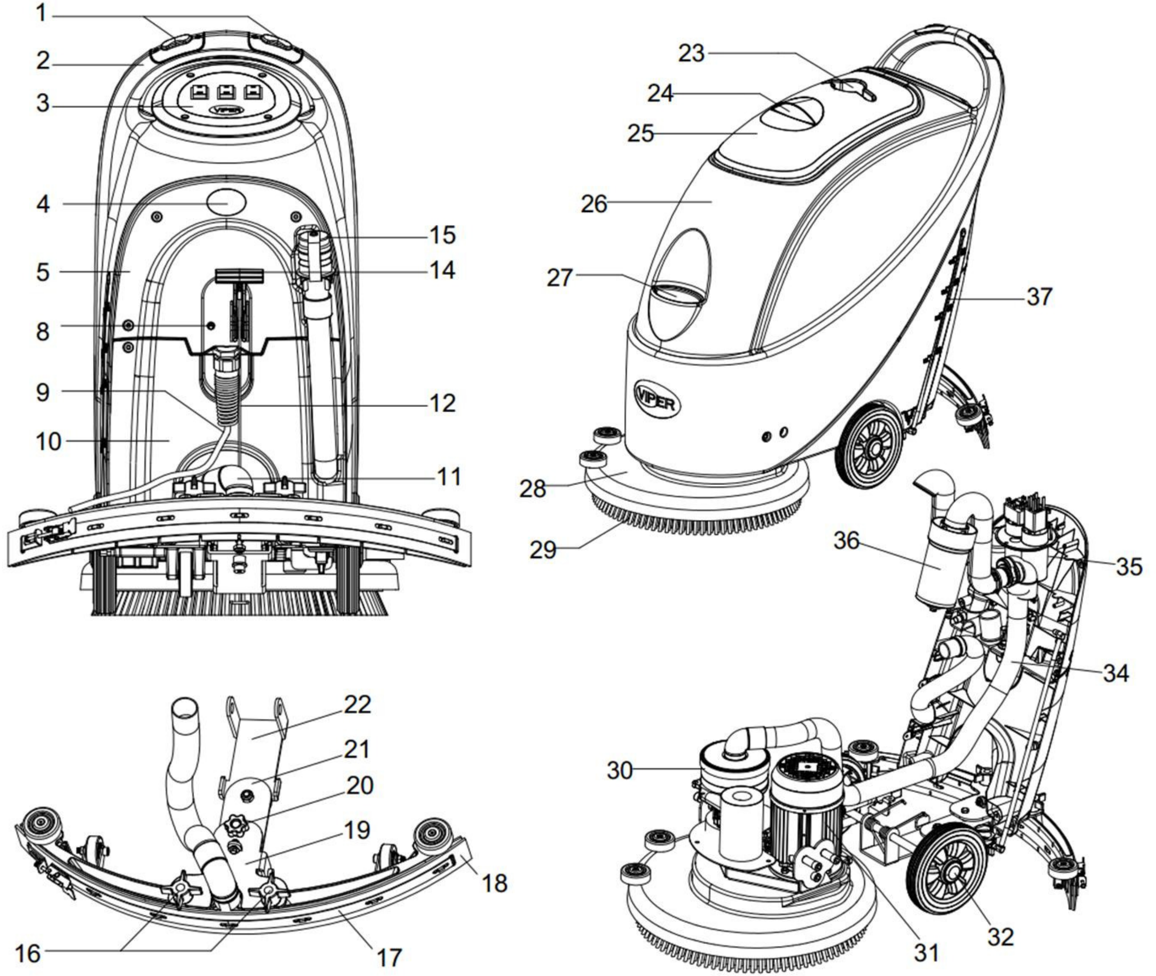
Model	AS430C	AS510C
Makine Yüksekliği	980mm	
Solüsyon tank kapasitesi	50 litre	
Geri kazanım tank kapasitesi	50 litre	
Taşıma tekerlek çapı	200mm	
Kılavuz tekerlek çapı	63.5mm	
Vakum sistem motor gücü	400w	
Çalışma esnasında maksimum eğim	2％(Maks.)	
İş istasyonundaki ses basınç seviyesi	72dB(A）±3dB(A)	
Kablo uzunluğu	20m	
Vakum sistemi akım kapasitesi	1200 mm H_2O	
Temizleme genişliği	430mm	510mm
Silici lastik genişliği	730mm	790mm
Makine azami uzunluğu	1060mm	1100mm
Silici lastik hariç makine genişliği	480mm	540mm
Fırça çapı	430mm	510mm
Boş tank ile ağırlık	70kg	74kg
Kullanıma hazır makinenin toplam ağırlığı	120kg	124kg
Fırça motor gücü	750W	
Fırça hızı	160rpm	
Fırça/keçe tutucu Maksimum basıncı	32kg (Maks.)	35kg(Maks)
Paketleme ebatları (Ux G x Y)	1200 x 610 x 1170mm	

MAKİNE TANITIMI

MAKİNE YAPISI

1. Güvenlik anahtarı
2. Kontrol kolu
3. Kontrol paneli
4. Seri numarası plakası/Teknik veri / Uygunluk sertifikası
5. Kontrol kapağı
6. YOK
7. YOK
8. Sıfırlama anahtarı
9. Güç kablosu
10. Batarya kapağı
11. Atık için vakum tüpü
12. Silici lastik çekme kablosu
13. YOK
14. Silici lastik kaldırma kolu
15. Atık su borusu
16. Silici lastik sabitleme topuzu
17. Silici lastik kelepçesi
18. Silici lastik bıçağı
19. Silici lastik destek çerçevesi
20. Silici lastik ayar çarkı
21. Silici lastik arka destek çerçevesi
22. Silici lastik ön destek çerçevesi
23. Bardak tutucu
24. Geri kazanım tank kapak tutacağı
25. Geri kazanım tank kapağı
26. Tank gövdesi
27. Su giriş kapağı
28. Fırça yeri
29. Fırça / keçe tutucu
30. Vakum sistemi motoru
31. Fırça motoru
32. 8” tekerlek
33. YOK
34. Vakum tüpü
35. Elektrik kutusu
36. Şamandıra filtre
37. Su seviyesi tüpü (Solüsyon tankındaki su miktarını göstermek için)

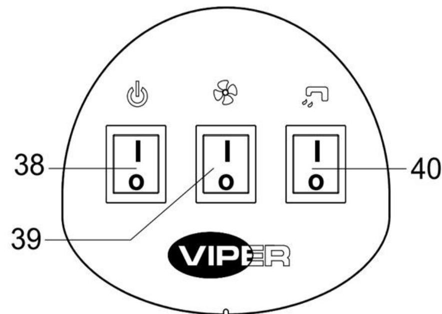
MAKİNE YAPISINI GÖSTEREN ŞEKİLLER



Şekil 1

KONTROL PANELİ (Şekil 2)

38. Güç anahtarı
39. Vakum anahtarı
40. Selenoid valf anahtarı



Şekil 2

KULLANIM KILAVUZU

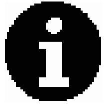


UYARI
Makinenin bazı bölümlerinde bazı uyarıcı işaretler basılıdır:
- **TEHLİKE**
- **UYARI**
- **DİKKAT**
- **DANIŞMA**

Bu Kılavuzu okurken operatör işaretlerde gösterilen sembollere özel dikkat göstermelidir.
Hiçbir durumda bu işaretlerin üzeri kapatılmamalıdır. Eğer bunlar zarar görürse lütfen hemen yenileri ile değiştirin.

MAKİNEYİ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

FIRÇA/KEÇE TUTUCUNUN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI

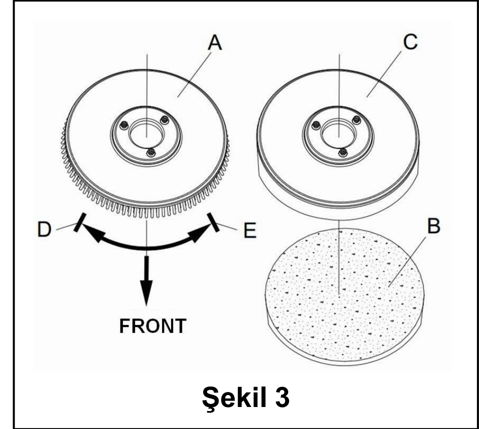


NOT
Temizlenecek yüzey türüne göre makineye fırça (Şekil 3, A) veya keçe tutucu (Şekil 3, B ve C) takılmalıdır.



DİKKAT !
Fırça/keçe tutucuyu el ile takarken veya çıkarırken öncelikle tüm anahtarların kapalı konumda olduğundan emin olun ve sileceği zeminden yukarı kaldırın sadece bu şekilde fırça veya keçe tutucu üzerinde çalışma yapabilirsiniz. Ayrıca parçaların elinizi kesmemesi için lütfen koruyucu eldiven giyin.

1. (Sadece **AS430C** ve **AS510C** için): Kablo (9)'un güç kaynağını ayrdığından ve anahtar (38)'in bağlantı kesme (**O**) durumunda olduğundan emin olun.
2. Tank gövdesini (2) kaldırmak için Kontrol kolu (26) aşağı bastırın.
3. Fırçayı (A) veya keçe tutucuyu (B – C) muhafazanın altına koyun.
4. Tank gövdesinin (2) fırça veya keçe tutucu ile temas etmek üzere alçaltması için Kontrol kolu (26) kullanın.
5. Fırça/keçe tutucuyu otomatik olarak takmak için, güç anahtarını (38) "**I**" pozisyonuna getirin ve güvenlik anahtarını (1) aşağı bastırın. Tankın altındaki kemer tekerleğinin fırça veya keçe tutucunun takılabilecek şekilde hizaya gelmesi için makineyi nazikçe ileriye doğru itin. Daha sonra güvenlik anahtarını serbest bırakın. Eğer gerekli ise bu işlem sırasını fırça/keçe tutucu takılana kadar tekrarlayın.
6. Eğer yukarıdaki Adım 5 zor ise, fırça/keçe tutucuyu takmak için ok şeklindeki başlığı (D) takip edin (**Şekil 3**).
7. Fırça/keçe tutucuyu otomatik olarak çıkarmak için güç anahtarını (38) "**O**" pozisyonuna getirin. Kontrol kolu tutmak için tutamağı kullanın ve kılavuz tekerler zemine temas edene ve fırça/keçe tutucu havaya kalkana kadar makineyi aşağı doğru bastırın. Güç anahtarını (38) "**I**" pozisyonuna getirin ve fırça veya keçe tutucunun zemine düşmesini sağlayana dek dönmesi için güvenlik anahtarına basın.
8. Eğer yukarıda bahsi geçen Adım 7'nin uygulanması zor ise fırça/keçe tutucuyu normal dönme yönünün tersine döndürme şeklinde olan manüel yöntemi kullanın, böylece çıkarılabilecektir. (**Şekil 3**'de gösterildiği gibi)



Şekil 3

SILICI LASTIK DENGESİNİN AYARLANMASI

9. Sileceği takın ve tutacak ile sıkı bir şekilde döndürün (16). Daha sonra atık için olan vakum tüpünü (11) sileceğe bağlayın.
10. Silici lastik lastiği ayarlama tutacağı (A) ile sileceği ayarlayın (bakınız **Şekil 4**).

1）Eğer arka silici lastik şeridinin orta bölümü, bölüm B'nin, zemin ile arasında boşluk var ise veya aşağı doğru olan basınç göreceli olarak hafif ise tutacağı arka Silici lastik şeridinin tüm uzunluğu yere tam temas edene dek saat yönünün tersine döndürerek ayarlayın. Ön silici lastik şeridi zemine hafifçe dokunmalıdır.

2）Eğer arka silici lastik şeridinin her iki ucu, bölüm C ve D'nin, zemin ile arasında boşluk var ise veya aşağı doğru olan basınç göreceli olarak hafif ise tutacağı arka Silici lastik şeridinin tüm uzunluğu yere tam temas edene dek saat yönünde döndürerek ayarlayın. Ön silici lastik şeridi zemine hafifçe dokunmalıdır.

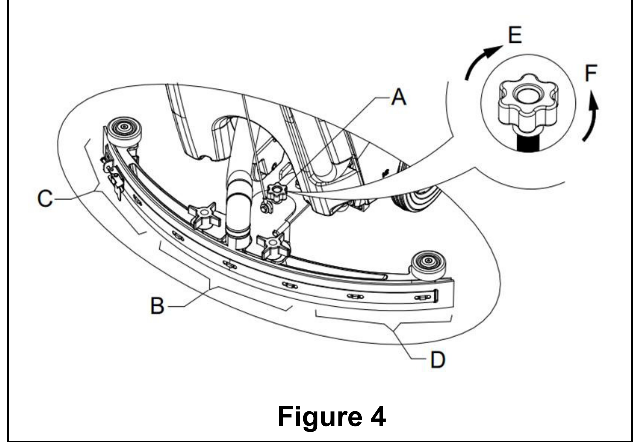


Figure 4

Solüsyon tankı doldurma



DİKKAT !
Sadece düşük köpüklü, yanmayan deterjanlar kullanılabilir. Bu deterjanlar temizleme makinelerinde kullanıma uygun olmalıdır.

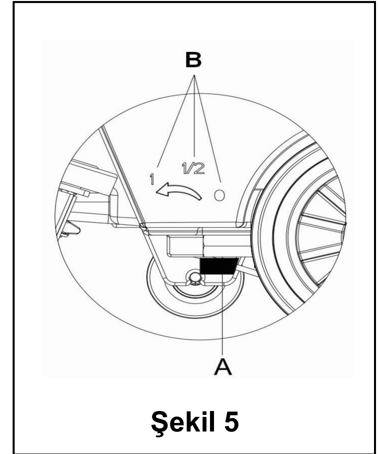
11. Su giriş kapağını (27) açın ve solüsyon tankına su ekleyin. Tankı aşırı doldurmayın. Su girişinin filtre tutacağına yakın bir şekilde doldurmak yeterli olacaktır. Temizleme solüsyonlarını hazırlarken, lütfen kimyasal üretici tarafından sağlanan seyreltme oranlarına ve su sıcaklığının 40^0 C'yi aşmamasına dikkat edin.

SU AKIŞ HACMİNİN REGÜLE EDİLMESİ



UYARI !
Top şeklinde olan valf tutacağını (A, Şekil 5) regüle ederken güç anahtarı (38) "O" pozisyonunda olmalıdır.

12. Su akış hacmi top şeklinde olan valf tutacağı ile (**A, Şekil 5**) pratik olarak zemini temizlemeye yetecek kadar su miktarı olacak şekilde ayarlanabilir.



Şekil 5

MAKİNENİN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI

Makinenin çalıştırılması
1. Yukarıda belirtilen hazırlık adımlarını gerçekleştirin.
2. Güç kablosu (9)'u karşılık gelen güç kaynağına bağlayın ve güç anahtarı (38)'i "**I**" pozisyonuna getirin.
3. Süpürge alçaltmak için Silici lastik tutamağını (14) kullanın.
4. Vakum anahtarını (39) "**I**" pozisyonuna getirin.
5. Su akışı hacim kontrol anahtarını (40) "**I**" pozisyonuna getirin. (Selenoid valfin çalışmasını kontrol etmek için kontrol anahtarı (1) ile eşzamanlı olarak çalışın.)
6. Güvenlik anahtarını (1) tutun ve makineyi ilerletmek için itin. Fırça (29) dönmeye başlar ve makine temizleme işine başlar.



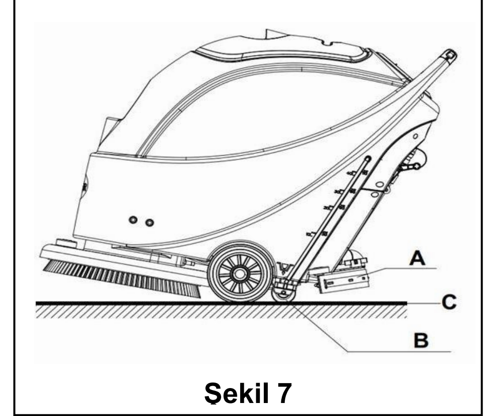
BİLGİ: Makineyi itme şekli
Makinenin özelliklerinden biri Kontrol kolun her iki tarafına güvenlik anahtarı takılmasıdır. Her bir güvenlik anahtarı fırçanın çalıştırılmasını bağımsız olarak kontrol edebilmektedir. Kullanımda makinenin çalışmasını kontrol etmeyi kolaylaştırır.
Deneyimler sağdaki Şekil 6'de gösterilen makineyi hareket ettirme şeklinin daha uygun olduğunu göstermektedir, kullanıcılar ellerini daha rahat hissetmektedirler, iş yorgunluğunu azaltmaktadır. Dolayısıyla kullanıcıların makineyi


Şekil 6

bu şekilde hareket ettirmesi önerilmektedir.

Makinenin kapatılması

7. Makineyi kullanmayı bitirdiğinizde öncelikle fırça/keçe tutucusunu sökün (fırça/keçe tutucunun takılması ve sökülmesi hakkındaki bölüme bakın)
8. Fırça/keçe tutucusunu (1) ve selenoid valfi kapatmak için güvenlik anahtarını bırakın.
9. Vakum pompası anahtarını (39) "**O**" pozisyonuna getirin ve vakum pompası durmadan önce 5 saniye daha bekleyecektir.
10. Selenoid valfin çalışmasını tamamen kapatmak için su akışı hacim kontrol anahtarını (40) "**O**" pozisyonuna getirin.
11. Güç anahtarını (38) "**O**" pozisyonuna getirin. Ve güç kablosunu (9) güç kaynağından ayırın.
12. Süpürge lastiğini yükseltmek için Silici lastik kaldırma tutamağını (14) kullanın.
13. Tutacağı (2) kavrayın ve kılavuz tekerlek (B) zemine temas edene kadar makineyi nazikçe geriye doğru eğin. Bakınız **Şekil 7**.



Sekil 7

MAKİNE KULLANIMI (TEMİZLEMEVE KURULAMA)

1. Makineyi yukarıda tarif edildiği şekilde çalıştırın.
2. Güvenlik anahtarını (1) tutun (**Şekil 6**'da gösterildiği şekilde), makineyi hareket ettirmek için itin ve temizleme işine başlayın.
3. Eğer gerekirse makineyi kapatın ve Silici lastik düzenleme kolunu ayarlayın. (Silici lastik dengesini ayarlamak için belirtilen iş adımlarına bakın)
4. Eğer gerekirse makineyi kapatın ve top başlıklı kol ile su hacmini ayarlayın. (Su akış hacmini ayarlama adımlarına bakın.)



DİKKAT !
Zemine zarar vermekten kaçınmak için makine bir yerde hareket etmeksizin durduğunda lütfen güç anahtarını (38) kapatın.

TANK BOŞALTMA

Geri kazanım tankı dolu iken otomatik yüzer kapatma cihazı (36) vakum pompasına bağlı olan girişi kapatacaktır. Vakum pompasından gelen ani bir gürültü vakum pompasının aşırı yüklendiğini gösterir ve atık sunun hemen boşaltılması gerekir.

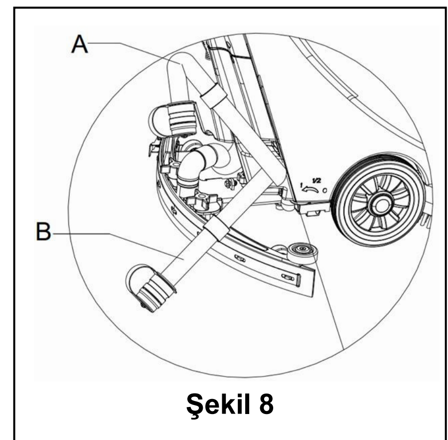


DİKKAT !
Eğer vakum pompası aniden durursa (mesela makinenin ani bir hareketi yüzer kapatma cihazını çalıştırdığından) ve tekrar çalıştırılması gerekiyorsa lütfen şu adımları gerçekleştirin: gücü ve vakum pompasını kapatmak için güç anahtarına (38 ve 39) basın ve yüzer filtresi içerisindeki yüzerin tekrar su seviyesine dönüp dönmediğini kontrol etmek için geri kazanım tankının kapağını (25) açın. Daha sonra geri kazanım tankının kapağını (25) kapatın ve güç ve vakum pompasını açmak için güç anahtarına (38 ve 39) basın.

Geri kazanım tankı tamamen atık su ile dolduğunda boşaltmak için aşağıdaki adımları uygulayın.

Geri kazanım tankını boşaltma

1. Makineyi kapatın.
2. Silici lastik tutamağını (14) kullanarak sileceği kaldırın.
3. Makineyi atık boşaltma yerine götürün.
4. Kontrol kolu (2) kavrayın ve kılavuz tekerlek zemine temas edene kadar makineyi nazikçe geriye doğru eğin. (Makineyi kenara kaldırma için lütfen makinenin durdurulması bölümüne bakın.)
5. Boşaltma hortumunu sabitleme mandalından çıkarın, boşaltma hortumunun üst ucunu bükün (**Şekil 8**, **A**'da



Şekil 8

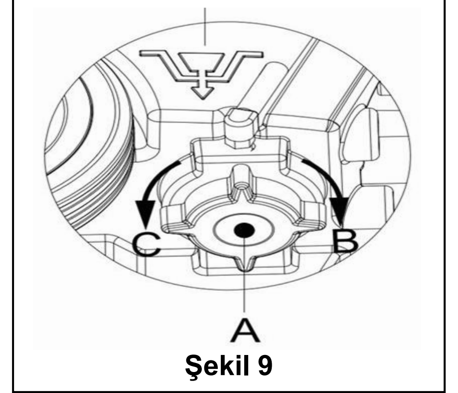
gösterildiği gibi) ve daha sonra boşaltma hortumunun kapağını açın, suyu boşaltmak için boşaltma hortumunu daha aşağı bir seviyeye indirin veya yere bırakın. Alternatif olarak, su çıkışının aşağı doğru bakması için boşaltma hortumunu doğrudan daha alçak bir pozisyona getirin veya yere bırakın (**Şekil 8, B**'de gösterildiği gibi) ve daha sonra tanktaki atık suyu boşaltmak için su boşaltma mandalını döndürün. Boşaltma tamamlandığında geri kazanım tankının içerisini durulamak için saf su kullanın.



DİKKAT !
Atık suyu boşaltırken, atık için olan vakum tüpü daha alçak bir pozisyona katlanmalı veya alçaltılmalıdır (Şekil 8 A veya B) ve daha sonra suyun boşaltılması için atık su vakum tüpü anahtarını açın. Suyu düşey olarak boşaltmak için vakum tüpü çıkışını yukarıya baktırmayın. Bu atık suyun kullanıcının üzerine dökülmesine engel olmak içindir.

Solüsyon tankını boşaltma

6. Adım 1 - 4'ü tamamlayın.
7. **Şekil 9**'te gösterildiği şekilde Solüsyon tankı (A), kapağını C yönünde saat yönünün tersi istikametinde döndürerek açın ve Solüsyon tankını tamamen boşaltın. Su tankının içerisini durulamak için saf su kullanın. İş tamamlandığında Solüsyon tankı (A) kapağını B yönünde sıkıca kapatın.



Şekil 9

MAKİNEYİ KULLANDIKTAN SONRA

İş tamamlandığında makineyi terk etmeden önce aşağıdaki adımları tamamlayın:

1. Yukarıda fırça/keçe tutucunun takılması ve sökülmesi konusunda bahsedilen adımları gerçekleştirin ve fırça/keçe tutucuyu çıkarın.
2. İlgili bölümlerde tarif edilen adımları gerçekleştirdikten sonra Solüsyon tankı ve geri kazanım tankındaki suyu tamamen boşaltın.
3. Günlük bakım prosedürlerini gerçekleştirin (bakım bölümüne bakın).
4. Makineyi, fırça/keçe tutucu ve sileceği ile birlikte temiz ve kuru bir yerde saklayın. Silici lastik kaldırılmalı veya çıkarılmalıdır.

İLK KULLANIM

İlk 9 saat kullanımdan sonra lütfen çalışma sırasında herhangi bir parçanın gevşemediğini veya hasar görmediğini kontrol edin ve gözle görülebilir herhangi bir hasar veya sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

BAKIM VE MUHAFAZA

Cihazın kullanım ömrü 10 yıldır.
Makinenin servis ömrü ve azami çalışma güvenliği uygun ve zamanında yapılan bakım ve koruma ile sağlanır.
Aşağıdaki tabloda makine için genel bakım planını göstermektedir. Bakım için zaman aralıkları büyük oranda makinenin çalışma şartlarına göre belirlenmektedir. Bu zaman aralıkları bakımdan sorumlu personel tarafından formüle edilmelidir.



UYARI !
Bu prosedürler sadece makinenin gücü kesilerek gerçekleştirilmelidir. Bakım işlem adımlarından herhangi birini gerçekleştirmeden önce lütfen ilgili güvenlik bölümlerini dikkatli bir şekilde inceleyin

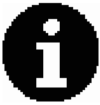
Planda yer alan tüm bakım veya ilave bakımlar kalifiye bir personel tarafından veya yetkili servis merkezlerinde gerçekleştirilmelidir.
Bu kılavuz sadece en basit ve en genel bakım prosedürleri ile alakalıdır.
Bu tabloda belirtilenler veya planlı bakımlar dışındaki herhangi bir bakım prosedürü için servis merkezlerindeki bakım kılavuzuna başvurun.

PLANLI BAKIM TABLOSU

Prosedür	Günlük,Makine kullanıldıktan sonra	Haftalık	Her 6 ay	Yıllık
Sileceği temizleyin				
Fırça/keçe tutucuyu temizleyin				
Su tankını ve yüzer filtreyi temizleyin, su tankının kapatma şeritlerini kontrol edin				
Silici lastik şeridini kontrol edin ve değiştirin				
Solüsyon filtresini temizleyin				
Vakum motor filtresini temizleyin				
Vida ve somunların sıkılığını kontrol edin			(1)	
Fırça/keçe tutucunun motor karbon fırçasını kontrol edin veya değiştirin				(2)
Vakum motorunun karbon fırçasını kontrol edin veya değiştirin				(2)

(1) Makine çalışmaya başladıktan 9 saat sonra yapılmalıdır.
(2) Bu bakım prosedürleri yetkili bir VIPER Servis Merkezinde gerçekleştirilmelidir.

SİLECEK TEMİZLEME



NOT
Su Vakumunun en iyi etkisini sağlamak için Silici lastik temiz tutulmalı ve Silici lastik şeridi iyi durumda olmalıdır.



DİKKAT !
Silici lastik temizlenirken eldiven giyilmesi önerilir çünkü Silici lastik keskin parçalar ihtiva edebilir.

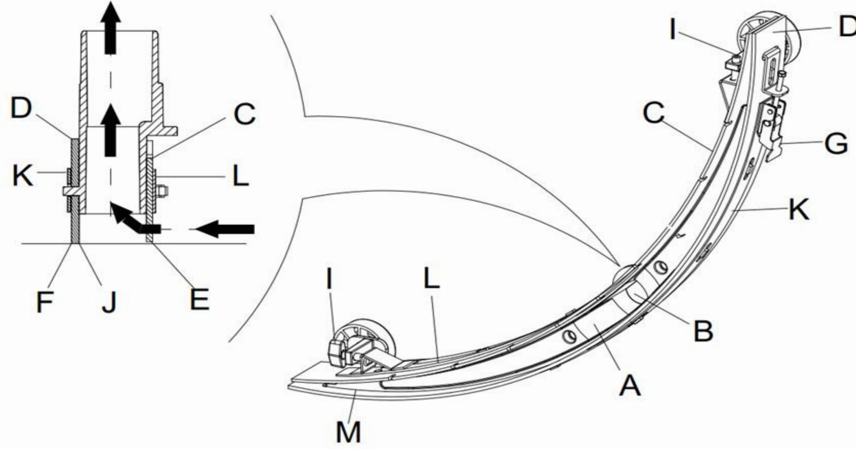
1. Makineyi düz ve yumuşak bir zemine götürün.
2. Makineyi kapatmak için güç anahtarını (38) “**O**” pozisyonuna getirin.
3. Silici lastik sabitleme kolunu (16) sökün; sileceğin Geri Kazanım Vakum tüpünü bağlayan bağlantıyı çıkarın ve sileceği yerinden çıkarın.
4. Silici lastik destek çerçevesini yükseltmek için Silici lastik kaldırma tutamağını (14) kullanın.
5. Sileceği temizleyin (**Şekil 10**). Özellikle oluğu (**A, Şekil 10**) ve Vakum tüpü üzerindeki kir ve artıkları temizleyin. Ön Silici lastik bıçağı (C) ve arka Silici lastik bıçağının (D) sağlam olduğunu ve uçlarında kırık ve çatlak olup olmadığını kontrol edin. Eğer gerekirse değiştirin (aşağıdaki bölümdeki adımları uygulayın).
6. Sileceği yukarıdakinin tersi sıra ile tekrar yerine takın.

SILICI LASTIK BIÇAĞI KONTROLÜ VE DEĞİŞTİRME

1. Bir önceki bölümde bahsi geçen yöntemleri uygulayarak sileceği (**Şekil 10**) temizleyin
2. Ön Silici lastik bıçağı ucunu (**E, Şekil 10**) ve arka Silici lastik (D) bıçağı ucunu (F) kontrol edin. Tüm uzunluk boyunca aynı seviyede olmalıdırlar. Değilse aşağıdaki prosedürü uygulayarak yüksekliklerini ayarlayın.
   — Arka Silici lastik bıçağının (D) mandalını (G) Silici lastik pozisyonunu ayarlamak üzere dirsekten (M) ayırmak için gevşetin. Ayarladıktan sonra mandalı tekrar kilitleyin.
   — Ön Silici lastik bıçağını (C) ayarlamak için kol (I) üzerindeki vidayı gevşetin; ayarladıktan sonra kolu sıkın.
3. Ön Silici lastik bıçağı (C) ve arka Silici lastik bıçağının (D) sağlam olduğunu ve uçlarında kırık ve çatlak olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse bunları aşağıdaki yöntemler ile değiştirin. Arka Silici lastik bıçağının (J) ön kenarının yıpranmış olup olmadığını kontrol edin. Eğer yıpranmış ise üst kısım alta gelecek şekilde takılabilir (üst kısmın sağlam olması gerekir). Eğer üst kısım da yıpranmış ise aşağıdaki prosedürü uygulayarak değiştirin:
   — Basınç bıçağının dirsekten (M) ayrılması için mandalı (M) gevşetin, mandal kolunu (K) çıkarın ve daha sonra değiştirin veya arka Silici lastik bıçağının (D) altını üstüne çevirin. Arka Silici lastik bıçağını yukarıdakinin tersi sıra ile tekrar yerine takın.

— Tutamak vidasını (I) gevşetin ve ön mandal kolunu (L) çıkarın ve daha sonra ön sileceği değiştirin (C).
Ön Silici lastik bıçağını yukarıdakinin tersi sıra ile tekrar yerine takın.
Silici lastik bıçağını değiştirdikten sonra (veya altını üstüne çevirip taktıktan sonra) ön ve arka Silici lastik bıçaklarının yüksekliklerini yukarıda belirtilen şekilde ayarlayın.

4. Vakum tüpünü (11) Silici lastik üzerine takın.
5. Sileceği takın ve sıkıştırmak için topuzu (16) kullanın ve daha sonra Vakum tüpünü sileceğe bağlayın.
6. Eğer gerekirse sileceği ayarlama el çarkını (20) kullanarak ayarlayın (Silici lastik dengesini ayarlamak için anlatılan prosedürlere bakın).



Şekil 10

FIRÇA/PARLATMA KEÇESİNİ TEMİZLEME

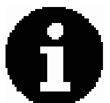


DİKKAT !
Fırça/keçe tutucusunu temizlerken, koruyucu eldiven giyilmesi önerilir çünkü keskin parçalar ihtiva edebilirler.

1. Önceki bölümde anlatılan şekilde fırça/keçe tutucuyu çıkarın.
2. Su ve deterjan kullanarak fırça/keçe tutucuyu temizleyin.
3. Fırça kıllarının sağlamlığını ve yıpranma durumunu kontrol edin ve gerekiyorsa fırçayı değiştirin.
4. Keçe tutucunun yıpranma durumunu kontrol edin ve gerekirse keçe tutucuyu değiştirin.

SU TANKI VE YÜZER FİLTRE AĞINI TEMİZLEME

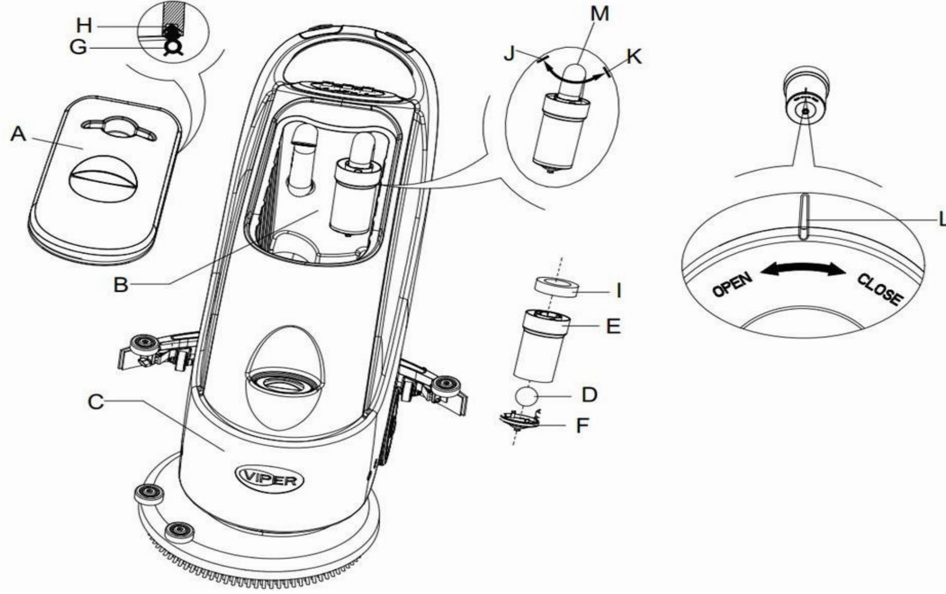
1. Makineyi atık boşaltma yerine götürün.
2. Makineyi kapatmak için güç anahtarını (38) "**O**" pozisyonuna getirin.
3. Geri kazanım tank kapağını (**A, Şekil 11**) açın ve yüzer cihazı (36) geri kazanım tankından çıkarın.
4. Geri kazanım tankı kapağını (A), tankı (B ve C) ve yüzer filtre destek çerçevesini(E) temizlemek için saf su kullanın. Geri Kazanım tüpü (15) ile tanktan tüm suyu boşaltın.
5. Gerekirse, **Şekil 11**'te gösterildiği gibi "Açık" ve "Kapalı" sembollerini takip ederek yüzer filtrenin alt kapağını (F) açın ve yüzeri (D), yüzer filtre destek çerçeveni (E) ve filtre süngerini (I) temizleyin. Temizledikten sonra yüzeri, yüzer filtre destek çerçevesine (E) sabitleyin ve daha sonra alt kapaktaki (F) işaret oyuğunu (L) yüzer filtre destek çerçevesinin (E) işaret oyuğu (L) ile hizalayın. Yüzer filtrenin alt kapağını (F) döndürün ve filtre süngerini (I) yüzer filtre destek çerçevesi (E) üzerine ve daha sonra Vakum tüpü (M) üzerine sabitleyin.
6. Su tank kapağının sızdırmazlık halkasının (G) sağlamlığını kontrol edin.



NOT
Su tankının sızdırmazlık halkası (G) su tankının vakum yapmasını sağlamaktadır. Kirli suyun zeminden etkili olarak çekilebilmesi için bunun tamamen sızdırmaz olması gerekmektedir.

Eğer gerekirse su tankının sızdırmazlık şeridi (G) kanaldan (H) çıkarılıp değiştirilebilir. Yeni bir su tankı sızdırmazlık halkası takılırken konektörü arka kısmın orta bölümüne **Şekil 11**'te gösterildiği şekilde takın.

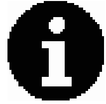
7. Sızdırmazlık halkasının (G) alıcı yüzeyinin sağlam ve yeterince sızdırmazlık sağladığını kontrol edin.
8. Geri kazanım tankı kapağını (A) kapatın.



Şekil 11

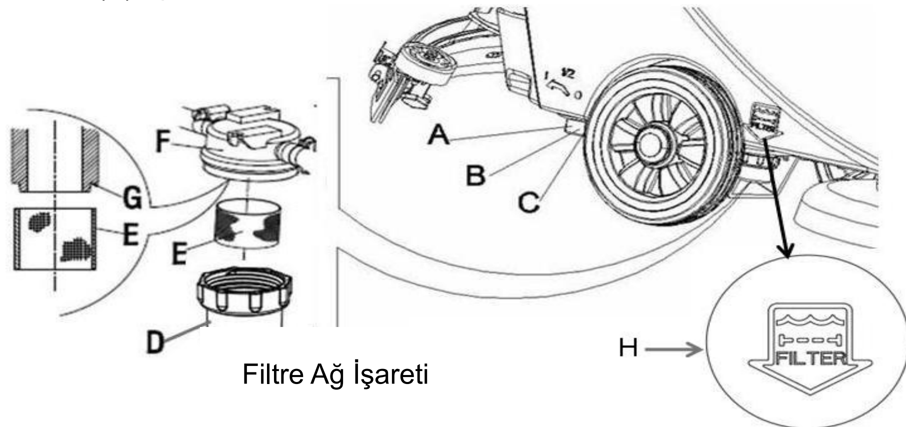
SOLÜSYON FİLTRESİ TEMİZLEME

1. Solüsyon tankındaki tüm suyu ilgili bölümlerde gösterildiği şekilde boşaltın.
2. Makineyi düz ve yumuşak bir zemine götürün.
3. Makineyi kapatmak için güç anahtarını (38) "**O**" pozisyonuna getirin.
4. Boşaltma topuz valfi (**A, Şekil 12**) kapatın (makinenin altında, tekerlerin arkasında yer almaktadır). B topuz valfi açık ve C topuz valfi kapalı konuma getirin.
5. Transparan kapağı (D) çıkarın ve daha sonra filtreyi (E) çıkarın ve temizledikten sonra bunları filtre kutusuna (F) takın.



NOT
Filtre (E) çıkıntı (G) üzerine düzgün bir şekilde takılmalıdır.

6. Boşaltma topuz valfi (A) açın.



Şekil 12

AS430C VE AS510C'NİN DEVRE ŞEMASI

SORUN GİDERME

Sorun	Muhtemel Sebep	Çözüm
Makine çalışmıyor	Kablolar doğru bir şekilde bağlanmamış veya kötü bağlanmış	Kabloları kontrol edin veya Viper Distribütörü ile irtibata geçin
	Hatalı motor fırçası	Viper Distribütörü ile irtibata geçin
	Karbon fırça yıpranmış	Viper Distribütörü ile irtibata geçin
Vakum motoru çalışmıyor	Kablolar doğru bir şekilde bağlanmamış veya kötü bağlanmış	Kabloları kontrol edin veya Viper Distribütörü ile irtibata geçin
	Hatalı vakum motoru	Viper Distribütörü ile irtibata geçin
	Karbon fırçalar yıpranmış	Viper Distribütörü ile irtibata geçin
Az solüsyon akışı veya akış yok	Hatalı top valf	Viper Distribütörü ile irtibata geçin
	Hatalı solüsyon valfi	Viper Distribütörü ile irtibata geçin
	Top valf pozisyonu ayarlanmalıdır	Top valf yatay pozisyonda iken solüsyon akışı maksimumdur
	Filtre kirli.	Filtreyi temizleyin
Yetersiz vakum	Atık su tankı dolu.	Su tankını boşalt
	Atık vakum tüpü ve silecek düzgün şekilde bağlanmamış	Atık için olan vakum tüpünü ve sileceği bağlayın
	Yüzer filtre veya giriş tıkanmış	Yüzer filtreyi temizleyin yüzer topu control edin
	Silecek kirli veya silecek bıçağı yıpranmış ve eskimiş	Sileceği temizleyin ve control edin
	Geri kazanım tank kapağı uygun şekilde takılmamış veya su tankının sızdırmazlık şeridi hasarlı	Kapağı ugun şekilde kapatın veya su tankı sızdırmazlık şeridini değiştirin
Silecek izbırakıyor	Silecek altında artık benzeri parçalar	Parçaları alın
	Silecek bıçağı yıpranmış, çatlamış, kırılgan hale gelmiş.	Silecek bıçağını değiştirin
	Silecek dengesi ayarlanmamış	Dengeyi ayarlayın

MAKİNENİN ELDEN ÇIKARILMASI

Bu makineyi yok etmek için kalifiye bir kırım makinesi kullanın.
Bu makineyi imha etmeden önce lütfen, ilgili yasalara ve düzenlemelere göre uygun şekilde işlenmesi gereken aşağıdaki malzemeleri ayırın.

— Fırça/keçe tutucu
— Plastik hortumlar ve plastik parçalar
— Elektrikli ve elektronik parçalar（*）

(*): Lütfen en yakın VIPER Merkezi ile irtibata geçin (özellikle elektrikli ve elektronik parçaların hurdaya ayrılması gerektiğinde).

Üretici ve İthalatçı bilgileri

Üretici Bilgisi

Viper Cleaning Equipment Co. Ltd.
Viper Industrial Estate
Liangbian, Liaobu,
Dongguan, Guangdong
CHINA
Tel: +86-769 83283988
Fax: +86-769-8328 0104

İthalatçı Bilgisi

Nilfisk-Advance Profesyonel
Temizlik Ekipmanları Tic. A.Ş.
Şerifali Mah. Bayraktar Blv.
Şehit Sk. No:7, 34775
Ümraniye İstanbul
TURKEY
Tel : +90 216 466 94 94
Fax : +90 216 527 30 32



Viper Cleaning Equipment Co., Ltd

# EC Declaration of Conformity	

The undersigned, representing the following:

Manufacturer and	the authorised representative established within the European Economic Area:
Company name: Viper Cleaning Equipment Co., Ltd Address: Liang Bian village, Liao Bu town, Dongguan City, Guangdong Province, China	Viper EUROPE Nilfisk-Advance A/S
Business name: Viper Cleaning Equipment Co., Ltd	
Name and address of person/Company authorised to compile the technical file established in the EU Community:Viper EUROPE/Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby,Denmark	

herewith declare that the following machinery:

Description of machinery
Generic denomination: Walk Behind Scrubber
Function: The machines are available for foam generating and floor cleaning for industrial and commercial use
Model/s: AS430C, AS510C;

Fulfill the relevant provisions of European Directive 2006/42/EC (MD) and 2006/95/EC (LVD). The harmonized standards used in order to obtain compliance to 2006/42/EC (MD) and 2006/95/EC (LVD) are the following:

EN 60335-1 Safety of household and similar electrical appliances

EN 60335-2-69 Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for commercial use

EN 60335-2-72 Particular requirements for automatic machines for floor treatment for commercial use

Place: Dongguan,China
Date: 2013-12-26
Identity and Signature:

Sinan Biltekin
Global Product Manager



Company information:
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com